

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 3 (1976)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Política Suiza : 26 de octubre de 1975  
**Autor:** Plomb, Georges  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-909140>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INDICE

Política suiza	2
El Museo nacional suizo hoy día	4
Retrospectiva 1975	7
Comunicaciones oficiales:	
— El servicio postal de mensajería en Suiza	9
— Llamado RDA	9
— Llamado Hungría	9
— Abono suizo de vacaciones	10
— Paisajes de la patria en sellos de correo suizos	11
Noticias locales	17
Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero:	
— Una buena noticia	21
— Congreso 1976 de los Suizos del extranjero	21
— Rincón del libro	21
— Muba 1976	21
— Campamento de verano 1976	22
El cantón de Solothurn	23

## Política Suiza

26 de octubre de 1975

Las suizas y suizos eligieron el 26 de octubre de 1975 a su parlamento. De una sola vez renovaron la totalidad del Consejo nacional y la mayor parte del Consejo de Estados. En la Confederación Helvética ambas cámaras son estrictamente iguales en cuanto a derecho. He aquí la distribución de los nuevos electos:

	Consejo Nacional	Consejo de Estados
Socialdemócratas	55 (+ 9)	5 (+ 1)
Liberales	47 (- 2)	15
Demóc.-Cristianos	46 (+ 2)	17
Partido Popular	21 (- 2)	5
Independientes	11 (- 2)	1
Liberal-Evangélicos Republicanos y Nacionales	6 (- 5)	—
Comunistas	4 (- 1)	—
Socialistas autón.	1 (+ 1)	—
<b>Total</b>	<b>200</b>	<b>44</b>

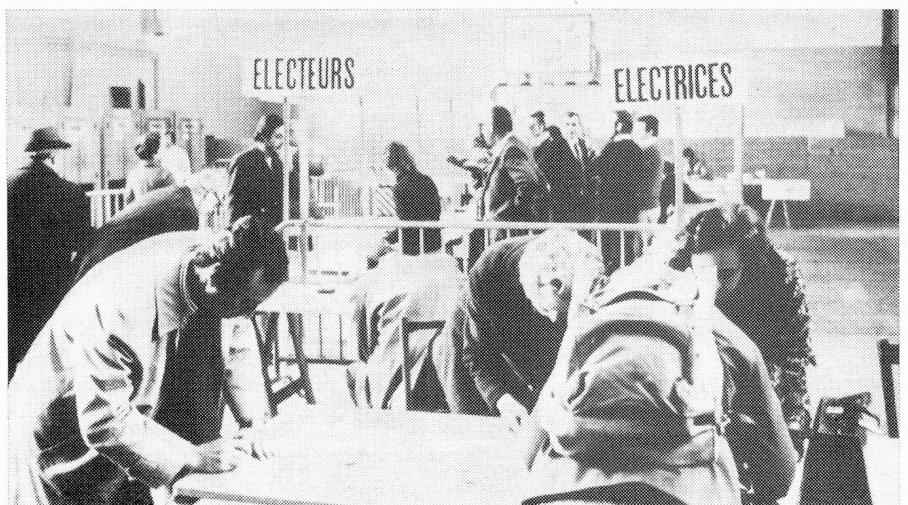
Diversos hechos importantes han marcado las elecciones parlamentarias del 26 de octubre de 1975. Por ejemplo:

- Exito en conjunto de los cuatro partidos que desde 1959 están representados en el gobierno central. Los socialdemócratas (socialistas), los liberales, los demócratas-cristianos y los miembros del Partido Popular (demócratas centristas) obtuvieron entre todos 8 bancas más.

- Victorias individuales del Partido Socialdemócrata y en proporción menor del Partido Demócrata-cristiano. El primero conquistó 10 bancas más en las cámaras y el segundo dos.

- Notable apertura de la izquierda de habla francesa en el Consejo de Estados. Un acontecimiento jamás visto: tres diputados de lengua francesa ocuparán bancas lado a lado: el ginebrino Willy Donzé y el vaudense Jacques Morier-Genoud se unen al neuchatelés Pierre Aubert. De ahí viene que la diputación de habla francesa en la Cámara de los cantones resulta casi equivalente a la proporción existente entre los partidos: 3 socialdemócratas, 3 liberales, 3 demócratas-cristianos, 1 liberal. En la Suiza de habla alemana, en cambio, el Partido Popular y los Liberales conservan una fuerte mayoría. Como anteriormente ello se debe a diversos factores: generalización del sistema mayoritario para la elección de los consejeros de Estados (el Consejo nacional desde 1919 se elige por el sistema proporcional); frecuentes alianzas contra los partidos de izquierda y los "outsiders"; igual número de bancas por cantón.

En un local de comicios (Photopress)



### Importante

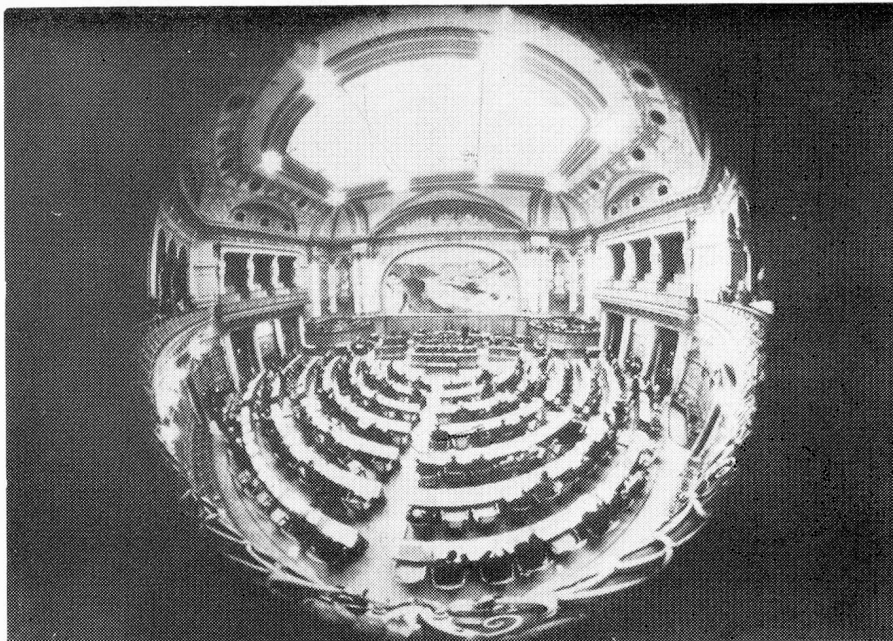
Comunique siempre con tiempo a la representación diplomática o consular donde se encuentra matriculado todo cambio de dirección. Esto nos permitirá hacerle llegar regularmente la revista.

● Estancamiento o retroceso de la mayoría de las formaciones medianas o pequeñas. Las pérdidas son particularmente sensibles para los grupos republicanos y nacionales de todas las tendencias que en 1971 fueron los principales ganadores en toda Suiza.

### 10 de diciembre de 1975

El Consejo Federal fue reelecto el 10 de diciembre de 1975 para un nuevo período de cuatro años. Los siete miembros del gobierno central de Suiza pasaron en forma excelente la prueba. En nuestro país son los 244 diputados de la Asamblea federal los que deben decidir sobre el caso. Como desde hace 16 años el Consejo federal está constituido por miembros de los cuatro principales partidos políticos del país, esto es, por:

- 2 *socialdemócratas*, el neuchatelés Pierre Graber (ingresó en 1969) y el solothurnés Willi Ritschard (ingresó en 1973).
- 2 *liberales*, el zuriqués Ernst Brugger (ingresó en 1969) y el vaudense Georges-André Chevallaz (ingresó en 1973).
- 2 *demócratas-cristianos*, el santgalés Kurt Furgler (ingresó en 1971) y el zugano Hans Hürlimann (ingresó en 1973).
- 1 *miembro del Partido popular*, el bernés Rudolf Gnägi (ingresó en 1965).



El Consejo nacional (Keystone)

Nada empañó las elecciones del 10 de diciembre. Ninguno de los grupos opositores se levantó contra el equilibrio existente. La idea de concentrar el Consejo federal exclusivamente en los socialdemócratas y los demócratas-cristianos —las dos fracciones políticas conceptuadas como las más abiertas— no pudo concretarse. Tampoco el fracaso de las negociaciones de los cuatro grandes partidos para acordar metas legislativas comunes influyó en lo más mínimo (el primer acuerdo de esa índole data de 1971-1975). A partir

de ahora la política nacional únicamente se rige todavía por “los grandes lineamientos” — una declaración unilateral del Consejo federal emitida hace dos períodos legislativos.

### Irritación en la Suiza francesa

A pesar de esto, algunos detalles importantes han sorprendido el 10 de diciembre de 1975.

● Pierre Graber y Georges-André Chevallaz los dos ministros latinos del gobierno central obtuvieron los resultados menos halagadores. Por esto la opinión pública de la Suiza francesa manifestó cierto disgusto, máxime que la competencia de los dos consejeros federales no ha sido puesto en duda. En contraste, dos de los cinco consejeros de habla alemana fueron reelectos por una mayoría extraordinariamente alta — por otra parte un homenaje merecido.

● Rudolf Gnägi fue designado presidente de la Confederación para 1976 y Kurt Furgler vicepresidente. Karl Huber, otro demócrata-cristiano de St. Gall asume por otros cuatro años las funciones de Canciller.

Georges Plomb

#### Las autoridades federales para 1976:

Presidente del Consejo nacional:	Rudolf Etter
Presidente del Consejo de Estados:	Willi Wenk
Presidente de la Confederación:	Rudolf Gnägi
Vice-Presidente del Consejo Federal:	Kurkt Furgler
Canciller de la Confederación:	Karl Huber
Presidente del Tribunal federal:	Pierre Cavin
Presidente del Tribunal federal de seguros:	Hans Korner

#### Composición del Consejo federal y asignación de departamentos:

Departamento político:	Pierre Graber
Departamento del interior:	Hans Hürlimann
Departamento de justicia y policía:	Kurt Furgler
Departamento militar:	Rudolf Gnägi
Departamento de finanzas y de aduanas:	Georges-André Chevallaz
Departamento de economía pública:	Ernst Brugger
Departamento de transportes y comunicaciones y de la energía:	Willi Ritschard